



50Hz Standby 34KVA

**VDG34KE**  
**VDG34KSE**

Diesel Generator



Zu Jederzeit | Sicherheit | Verlässlich | Stabil



**VOLTARUS<sup>®</sup>**

# TECHNISCHE DATEN

VDG34KE OFFENER TYP / VDG34KSE HAUBENTYP

50Hz  
Standby 34KVA

## Merkmale und Vorteile

- > Verwendung des besten chinesischen Fahrzeugmotors, niedriger Kraftstoffverbrauch, zuverlässig im Betrieb
- > VOLTARUS bürstenlose Lichtmaschine von hoher Qualität und Leistung Lichtmaschine, mit AVR
- > Hochwertiges Steuergerät COMAP iL-NT MRS10
- > Block-Design elektrische Steuerung, einfache Bedienung und Wartung
- > Serienmäßiger Kraftstofftank im Grundrahmen für 8 Stunden Generatorlaufzeit (100% Last)
- > Mit Gabelstapleröffnung am Grundrahmen und Generator Haubenöffnung
- > Industrielle wasserdichte Überdachung, garantiert, dass der Generator den ganzen Tag läuft
- > Industrieller Schalldämpfer (in 7 Metern Entfernung ist der Lärm geringer als 70 dB)
- > Einfacher Betrieb, IP66 Schutz, industrielle Steckdosen und Stecker
- > Vierpoliger Stromkreisunterbrecher mit RCD-Erdungsschutz
- > Standardanschluss mit ATS-Funktion

## Technische Spezifikation

Primäre Leistung	KVA / KW	31 / 25
Standby-Leistung	KVA / KW	34 / 28
Leistungsfaktor		0.8
Frequenz	Hz	50
Spannung	V	400/230
Stromspannung	A	45.2
Steuergerät		MRS10
Steuerspannung	DC / V	12
Batteriekapazität	Ah	60
Kühlmittelkapazität	L	10.2
Kraftstofftankinhalt (Grundrahmen)	L	93
Kraftstoffverbrauch	L / Std.	9.3
Betriebszeit	Std.	10

## Spannung

Regulierung im stationären Zustand	%	$\leq \pm 0.5$
Dynamische Spannungserneuerung	%	$\leq +20 \sim -15$
Stabilitätszeit	Sek.	2.0
Wellenformverzerrung	%	$\leq 3$
Volatilität	%	$\leq 0.5$

## Frequenz

Regulierung im stationären Zustand	%	$\leq \pm 1$
Dynamische Frequenzerneuerung	%	$\leq +10 \sim -7$
Stabilitätszeit	Sek.	$\leq 3$
Volatilität	%	$\leq 0.5$

## Anforderungen an die Umgebung

Temperatur	°C	$\leq 40$
Luftfeuchtigkeit	%	$\leq 60$
Höhenlage	m	$\leq 1000$

## Norm

ISO3046, ISO8528

## Maße | Gewicht | Lautstärke



### VDG34KE OFFENE VERSION

Länge	mm	1810
Breite	mm	950
Höhe	mm	1020
Nettogewicht	Kg	690
Ladekapazität (Einheiten/Behälter)		
Lautstärke auf 7 Meter	dB	



### VDG34KSE GESCHLOSSENE VERSION

Länge	mm	2200
Breite	mm	950
Höhe	mm	1230
Nettogewicht	Kg	1000
Ladekapazität (Einheiten/Behälter)		
Lautstärke auf 7 Meter	dB	

## Hinweis

1. Dauerbetrieb des Generators bei variabler Last für unbegrenzte Zeiträume mit 10% Überlast möglich für 1 Stunde innerhalb von 12 Stunden pro Jahr
2. Jeder Generator wird streng auf 0%, 25%, 75%, 100%, 110% Last, Dynamik der Reaktionsfähigkeit und aller Schutzvorrichtungen getestet.



# DIESELMOTOR

Model		D4102
Primäre Leistung	Kw	33
Aufbau		4 Zylinder, Reihenschaltung
Kraftstofftyp		Diesel
Kraftstoffverbrauch	L/Std.	9.3
Schmiermittelverbrauch	L/Std.	0.0475
Regulator		Mechanisch
Kühlung		Wasser
Schmiermittelkapazität	L	7.5
Ansaugluftstrom	m <sup>3</sup> /Min.	2.1
Abgasstrom	m <sup>3</sup> /Min.	6.3
Abgastemperatur	°C	400
Abgasgegendruck	KPa	5
Verdichtungsverhältnis		18
Ansaugung		Natürlich
Bohrung	mm	102
Takt		105
Verdrängung	L	3.8
SAE		3/10.0
Maße	mm	865×582×808
Nettogewicht	Kg	290

**Leistungsstarker Motor und zuverlässige Laufqualität**  
Langlebige Laufleistung und wurde durch Verwendung in Fahrzeugen bewiesen.

**Kompakte Struktur**  
Kompakte Struktur und Einsparung von Metallmaterialien für niedrige Kosten.

**Niedrige Wartungs- und Reparaturkosten**  
Luft-, Kraftstoff- und Ölschläuche aus Silikon und Edelstahlmaterialien, die Undichtigkeiten reduzieren.

**Ausgezeichnete Startleistung**  
Kraftstoffeinspritzdüse und -pumpe wurden vollständig in verschiedenen Umgebungen getestet, welche eine hervorragende Start- und Laufverhalten bieten.

# ALTERNATOR

Model		184G
Primäre Leistung	kVA	31
Aufbau		1 Lager
Betriebsart		Selbsterreger
Isolationsklasse		H
Schutzklasse		IP23
TIF		<50
THF		<2%
Luftstrom	m <sup>3</sup> /Sek.	0.095
AVR-Model		SX460



**Bester Aufbau**  
Hervorragendes Design gewährleistet kompakten Aufbau und perfektes Aussehen.

**Ausgezeichnete Leistung**  
Das verbesserte Erregungssystem verbessert die Start- und Kurzschlusschutzleistung

**Wirtschaftlichkeit**  
Weniger benötigte Teile und die Nachfrage des Marktes führen zu einem günstigen Preis und guter Qualität.

**Einfache Wartung und Reparatur**  
Kernteile sind nicht an der Reparatur betroffen, die AVR kann leicht ausgetauscht werden, die Prüfung der Diode führt nicht zu einer Zerlegung des Rotors.

# BEDIENFELD

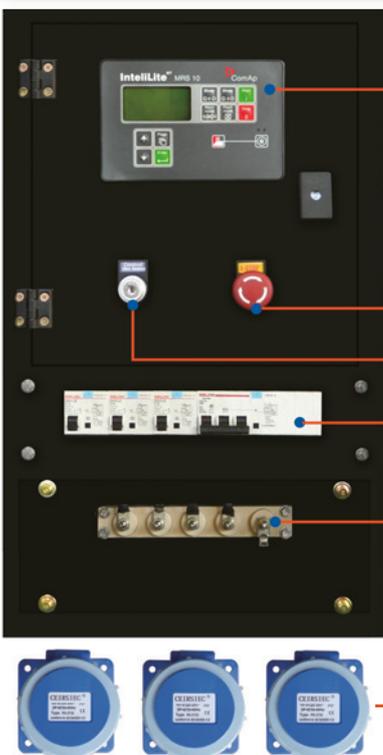


## Controller Comap MRS10



Unterstützt Motor- und Alterantorüberwachung, Messung und Schutz. Dies ist ein Langzeit- und Backup-Gerät zur Integration der optimalen Steuerung. Unterstützt Modbus Standard, Modem, RS232, RS485, USB und Internet.

## Control panel



- Komap MRS10
- ATS-Anschluss
- 24-poliger Hochbelastbarer Steckverbinder
- Notaus-Knopf
- Stromschalter
- 1x3-Phasen-Leistungsschalter 3x einphasiger Leistungsschalter
- Anschlussklemme verdrahten U.V.W.N.PE
- Einphasige Steckdose

Messung, Anzeige	MRS10
Aggregat-Antriebsleistung Kw	●
Leistungsfaktor	●
Motordrehzahl	●
Spannung von Phase zu Null	●
Spannung von Phase zu Phase	●
Aggregatfrequenz	●
Aggregatstrom	●
Netzspannung Phase-Nullleiter	×
Netz Phase-Phase-Spannung	×
Netzfrequenz	×
Öldruck des Motors	●
Motorwassertemperatur	●
Kraftstoffstand	●
Batteriespannung	●
Aggregatleistung kVA	●
Laufzeit des Aggregats	●
Leistung des Aggregats KWH	×
Verlaufsdatei	×
Alarm, Abschaltfunktion	
Warnung bei niedrigem Öldruck, Abschaltung	●
Warnung vor hoher Wassertemperatur, Abschaltung	●
Motorabschaltung bei Über- und Unterdrehzahl	●
Warnung bei niedrigem Kraftstoffstand, Abschaltung	●
Warnung bei niedrigem Batteriestand und hoher Spannung	●
Batterie-Ladefehler	●
Unter- und Hochspannungswarnung, Abschaltung des Aggregats	●
Abschaltung der 3-Phasen-Spannungsunsymmetrie der Lichtmaschine	●
Warnung bei niedriger und hoher Frequenz der Lichtmaschine, Abschaltung	●
Abschaltung des Aggregats bei Überlast	●
Abschaltung der 3-Phasen-Stromunsymmetrie der Lichtmaschine	●
Warnung bei Unter- und Überspannung des Netzes	×
Warnung vor Nieder- und Hochfrequenz im Netz	×
Optional	
Fernstart und -stopp	●
RS232- Speicherkarte	○
USB-Speicherkarte	○
RS485- Speicherkarte	○
Mehrsprachige Anzeige	○
GPRS-Kommunikation	○
GPS-Kommunikation	×

● standard ○ optional × None

# ZUBEHÖR

## Auspuffanlage



Schalldämpfer für Wohngebäude

Abgasrohr

## Vorwärmesystem



Wasservorwärmer

Ölvorwärmer

Alternator Anti-Kondensationsheizung

## Kraftstoffsystem



Automatisch befüllbare Kraftstoffpumpe

Grundrahmen 500L Kraftstofftank

Grundrahmen 1000L Kraftstofftank

500L Kraftstofftank extern

1000L Kraftstofftank extern

## Elektrisches System



AMF20-Steuergerät

Synchronisierende IC-NT Steuerung

Kabelloser Fernstarter

## Ersatzteile für Wartung



Aggregat-Ersatzteile über 500 Betriebsstunden

Aggregat-Ersatzteile über 1000 Betriebsstunden

# VOLTARUS®

Voltarus GmbH Universitätsallee 5 28359 Bremen T. +49 421 8090850 info@voltarus.de

[www.voltarus.de](http://www.voltarus.de)